

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31370749									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Bitte lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Bedienungsanleitung."	"Please read the instruction manual carefully before use."	"Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant utilisation."	"Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso."	"Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door."	"Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usarlo."	"Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití."	"Molimo pažljivo pročitate upute za uporabu prije uporabe."	"Prosimo, da pred uporabo natančno preberete navodila za uporabo."	"Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót."
"Nicht in der Nähe von Wasser verwenden."	"Do not use near water."	"Ne pas utiliser à proximité de l'eau."	"Non utilizzare vicino all'acqua."	"Niet gebruiken in de buurt van water."	"No lo use cerca del agua."	"Nepoužívejte blízko vody."	"Ne koristite u blizini vode."	"Ne uporabljajte v bližini vode."	"Ne használja víz közelében."
"Nicht für den Einsatz im Freien geeignet."	"Not suitable for outdoor use."	"Ne convient pas à une utilisation en extérieur."	"Non adatto per uso esterno."	"Niet geschikt voor gebruik buitenshuis."	"No apto para uso en exteriores."	"Není vhodné pro venkovní použití."	"Nije prikladno za vanjsku upotrebu."	"Ni primerno za uporabo na prostem."	"Kültéri használatra nem alkalmas."
"Nicht überlasten. Verwenden Sie nur mit geeigneten Geräten."	"Do not overload. Use only with suitable equipment."	"Ne surchargez pas. Utilisez uniquement avec les appareils appropriés."	"Non sovraccaricare. Utilizzare solo con dispositivi adeguati."	"Niet overbelasten. Alleen gebruiken met geschikte apparaten."	"No sobrecargue. Úselo sólo con dispositivos adecuados."	"Nepřetěžujte. Používejte pouze s vhodnými zařízeními."	"Nemojte preopteretiti. Koristite samo s odgovarajućim uređajima."	"Ne preobremenjujte. Uporabljajte samo z ustreznimi napravami."	"Ne terhelje túl. Csak megfelelő eszközökkel használja."
"Halten Sie fern von Kindern und Haustieren."	"Keep away from children and pets."	« Tenir à l'écart des enfants et des animaux domestiques. »	"Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici."	"Blijf uit de buurt van kinderen en huisdieren."	"Mantener alejado de los niños y las mascotas".	"Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat."	"Držati dalje od djece i kućnih ljubimaca."	"Hraniti ločeno od otrok in hišnih ljubljencev."	"Gyermekektől és háziállatoktól távol tartandó."
"Nicht öffnen oder modifizieren. Kontaktieren Sie bei Problemen den Hersteller."	"Do not open or modify. If you have any problems, contact the manufacturer."	"Ne pas ouvrir ni modifier. Si vous rencontrez des problèmes, contactez le fabricant."	"Non aprire né modificare. In caso di problemi contattare il produttore."	"Niet openen of wijzigen. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met de fabrikant."	"No abrir ni modificar. Si tiene algún problema, comuníquese con el fabricante".	"Neotvírejte ani neupravujte. Pokud máte nějaké problémy, kontaktujte výrobce."	"Nemojte otvarati niti mijenjati. Ako imate problema, obratite se proizvođaču."	"Ne odpirajte ali spreminjajte. Če imate kakršne koli težave, se obrnite na proizvajalca."	"Ne nyissa meg és ne módosítsa. Ha bármilyen problémája van, forduljon a gyártóhoz."
"Vermeiden Sie den Einsatz in der Nähe von medizinischen Geräten."	"Avoid use near medical equipment."	"Évitez de l'utiliser à proximité d'équipements médicaux."	"Evitare l'uso vicino ad apparecchiature mediche."	"Vermijd gebruik in de buurt van medische apparatuur."	"Evite el uso cerca de equipos médicos".	"Vyhněte se použití v blízkosti lékařských přístrojů."	"Izbjegavajte korištenje u blizini medicinske opreme."	"Izogibajte se uporabi v bližini medicinske opreme."	"Kerülje a használatát orvosi eszközök közelében."
"Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden."	"Do not use near flammable materials."	"Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables."	"Non utilizzare vicino a materiali infiammabili."	"Niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen."	"No lo utilice cerca de materiales inflamables".	"Nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů."	"Ne koristite u blizini zapaljivih materijala."	"Ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov."	"Ne használja gyúlékony anyagok közelében."
"Regelmäßige Inspektion auf Beschädigungen empfohlen."	"Regular inspection for damage recommended."	"Inspection régulière pour détecter les dommages recommandés."	"Si consiglia un'ispezione regolare per eventuali danni."	"Regelmatische inspectie op schade aanbevolen."	"Se recomienda una inspección periódica para detectar daños."	"Doporučuje se pravidelná kontrola poškození."	"Preporučuje se redoviti pregled radi oštećenja."	"Priporočen redni pregled glede morebitnih poškodb."	"A sérülések rendszeres ellenőrzése javasolt."
"Nicht verwenden, wenn das Gerät beschädigt ist."	"Do not use if the device is damaged."	"Ne pas utiliser si l'appareil est endommagé."	"Non utilizzare se il dispositivo è danneggiato."	"Niet gebruiken als het apparaat beschadigd is."	"No utilizar si el dispositivo está dañado."	"Nepoužívejte, pokud je zařízení poškozené."	"Ne koristiti ako je uređaj oštećen."	"Ne uporabljajte, če je naprava poškodovana."	"Ne használja, ha a készülék sérült."
Vermeiden Sie das Anschließen von zu vielen Geräten an die Steckdose, da dies zu Überlastung und Überhitzung führen kann.	Avoid connecting too many devices to the socket as this can lead to overload and overheating.	Évitez de connecter trop d'appareils à la prise de courant car cela peut provoquer une surcharge et une surchauffe.	Evitare di collegare troppi dispositivi alla presa di corrente poiché ciò può causare sovraccarico e surriscaldamento.	Sluit niet te veel apparaten op het stopcontact aan, omdat dit overbelasting en oververhitting kan veroorzaken.	Evite conectar demasiados dispositivos a la toma de corriente, ya que esto puede provocar sobrecarga y sobrecalentamiento.	Nepřipojujte k elektrické zásuvce příliš mnoho zařízení, protože to může způsobit přetížení a přehřátí.	Izbjegavajte spajanje previše uređaja na utičnicu jer to može uzrokovati preopterećenje i pregrijavanje.	Izbjegavajte spajanje previše uređaja na utičnicu jer to može uzrokovati preopterećenje i pregrijavanje.	Ne csatlakoztasson túl sok eszközt a konnektorhoz, mert ez túlterhelést és túlmelegedést okozhat.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere keinen unbefugten Zugang zur Steckdose haben und diese nicht unbeaufsichtigt lassen.	Make sure that children and pets do not have unauthorized access to the socket and do not leave it unattended.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas accès non autorisé à la prise et ne la laissez pas sans surveillance.	Assicurarsi che bambini e animali abbiano accesso non autorizzato alla presa e non lasciarla incustodita.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen ongeautoriseerde toegang hebben tot het stopcontact en laat het niet onbeheerd achter.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso no autorizado al enchufe y no lo dejen desatendido.	Ujistěte se, že děti a domácí zvířata nemají neoprávněný přístup k zásuvce a nenechávejte ji bez dozoru.	Pazite da djeca i kućni ljubimci nemaju neovlašten pristup utičnici i ne ostavljajte je bez nadzora.	Pazite da djeca i kućni ljubimci nemaju neovlašten pristup utičnici i ne ostavljajte je bez nadzora.	Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek illetéktelenül az aljzathoz, és ne hagyják felügyelet nélkül.
Halten Sie die Software und Firmware der Smart Home Steckdose auf dem neuesten Stand, um Sicherheitslücken zu schließen.	Keep the software and firmware of the Smart Home socket up to date to close security gaps.	Gardez le logiciel et le micrologiciel de la prise pour maison intelligente à jour pour combler les failles de sécurité.	Mantieni aggiornati il software e il firmware della presa Smart Home per colmare le lacune di sicurezza.	Houd de software en firmware van de smarthome-aansluiting up-to-date om beveiligingslekken te dichten.	Mantenga actualizado el software y firmware del enchufe doméstico inteligente para cerrar las brechas de seguridad.	Udržujte software a firmware chytré domácí zásuvky aktuální, abyste odstranili bezpečnostní mezery.	Redovno ažurirajte softver i firmware pametne kućne utičnice kako biste zatvorili sigurnosne nedostatke.	Redovno ažurirajte softver i firmware pametne kućne utičnice kako biste zatvorili sigurnosne nedostatke.	Tartsa naprakészen az intelligens otthoni aljzat szoftverét és firmware-jét a biztonsági rések megszüntetése érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hama  
Hama GmbH & Co KG; 86652 Monheim  
<https://hama.com>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31370749									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die Steckdose nicht für Geräte mit hoher Leistung wie Heizgeräte, Klimaanlage oder Elektroherde.	Do not use the socket for high-power appliances such as heaters, air conditioners or electric stoves.	N'utilisez pas la prise pour des appareils à haute puissance tels que des radiateurs, des climatiseurs ou des cuisinières électriques.	Non utilizzare la presa per dispositivi ad alta potenza come stufe, condizionatori o fornelli elettrici.	Gebruik het stopcontact niet voor apparaten met een hoog vermogen, zoals verwarmingstoestellen, airconditioners of elektrische kachels.	No utilice el enchufe para dispositivos de alta potencia como calentadores, aires acondicionados o estufas eléctricas.	Nepoužívejte zásuvku pro zařízení s vysokým výkonem, jako jsou topidla, klimatizace nebo elektrické sporáky.	Ne koristite utičnicu za uređaje velike snage kao što su grijalice, klima uređaji ili električni štednjaci.	Ne koristite utičnicu za uređaje velike snage kao što su grijalice, klima uređaji ili električni štednjaci.	Ne használja az aljzatot nagy teljesítményű készülékekhez, például fűtőtestekhez, légkondicionálókhoz vagy elektromos tűzhelyekhez.
Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Steckdose spielen oder sie unangemessen verwenden, um Unfälle zu verhindern.	To prevent accidents, make sure that children do not play with the socket or use it inappropriately.	Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec la prise ou ne l'utilisent pas de manière inappropriée pour éviter les accidents.	Assicurarsi che i bambini non giochino con la presa o la utilizzino in modo inappropriato per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat kinderen niet met het stopcontact spelen of het op onpaste wijze gebruiken om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que los niños no jueguen con el enchufe ni lo utilicen de forma inadecuada para evitar accidentes.	Zajistěte, aby si děti se zásuvkou nehrály nebo ji nepoužívaly nevhodně, abyste předešli nehodám.	Pazite da se djeca ne igraju s utičnicom ili da je ne koriste neprikladno kako biste spriječili nezgode.	Pazite da se djeca ne igraju s utičnicom ili da je ne koriste neprikladno kako biste spriječili nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak az aljzattal, és ne használják azt nem megfelelően.
Öffnen Sie die Steckdose nicht eigenständig, da dies zu Gefahren durch elektrischen Strom führen kann.	Do not open the socket yourself as this may result in electrical hazards.	N'ouvrez pas la prise vous-même, car cela pourrait entraîner des risques électriques.	Non aprire da soli la presa poiché ciò potrebbe causare pericoli elettrici.	Open het stopcontact niet zelf, omdat dit tot elektrische gevaren kan leiden.	No abra el enchufe usted mismo, ya que esto puede provocar riesgos eléctricos.	Neotevírejte sami zásuvku, protože to může vést k úrazu elektrickým proudem.	Nemojte sami otvarati utičnicu jer to može dovesti do opasnosti od strujnog udara.	Nemojte sami otvarati utičnicu jer to može dovesti do opasnosti od strujnog udara.	Ne nyissa ki saját maga az aljzatot, mert ez elektromos veszélyekhez vezethet.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.